

Klemmenabdeckung Steck-/Einschubschalter

Terminal cover plug-in/draw-out breaker

Couvre-bornes embrochable/débrochable

Tapa cubrebornes unidad enchufable/extraíble

Calotta coprimorsetti unità ad innesto/estraibile

cobertura para bornes p/disjuntor plug-in/extraível

Terminal Kaplaması Geçmeli/Sürgülü Modül

Крышка клемм сменный/вставной модуль

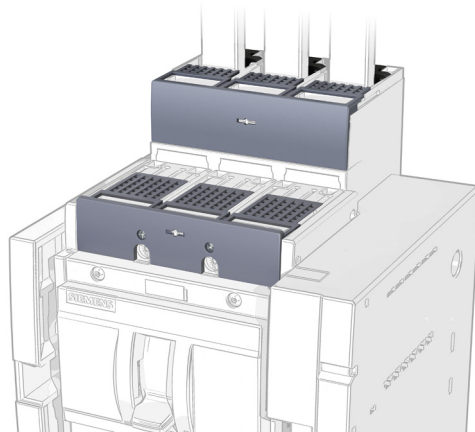
osłona zacisków Akcesoria do kasety wys./wtyk.

插入 / 抽出式断路器端子盖

3VA9... - 0KB0 .



IEC 60947-2
IEC 60947-4



Betriebsanleitung

Operating Instructions

Instructions de service

Instructivo

Istruzioni operative

Instruções de Serviço

İşletme kılavuzu

Руководство по эксплуатации

Instrukcja obsługi

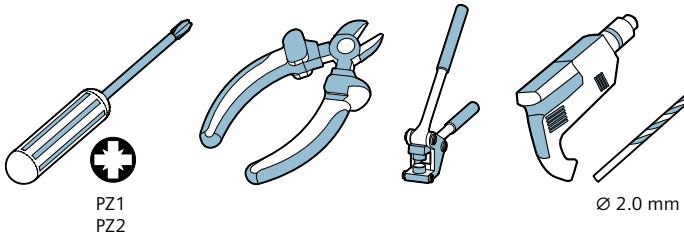
使用说明

DE	GEFAHR	Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr. Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten.
EN	DANGER	Hazardous voltage. Will cause death or serious injury. Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device.
FR	DANGER	Tension électrique. Danger de mort ou risque de blessures graves. Mettre hors tension avant d'intervenir sur l'appareil.
ES	PELIGRO	Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves. Desconectar la alimentación eléctrica antes de trabajar en el equipo.
IT	PERICOLO	Tensione pericolosa. Può provocare morte o lesioni gravi. Scollegare l'alimentazione prima di eseguire interventi sull'apparecchiatura.
PT	PERIGO	Tensão perigosa. Perigo de morte ou ferimentos graves. Desligue a alimentação elétrica e proteja contra o religamento, antes de iniciar o trabalho no equipamento.
TR	TEHLİKE	Tehlikeli gerilim. Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi. Çalışmalara başlamadan önce, sistemin ve cihazın gerilim beslemesini kapatınız.
PY	OPACHO	Опасное напряжение. Опасность для жизни или возможность тяжелых травм. Перед началом работ отключить подачу питания к установке и к устройству.
PL	ZAGROŻENIE	Niebezpieczne napięcie. Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń lub utraty życia. Przed rozpoczęciem prac wyłączyć zasilanie instalacji i urządzenia energią elektryczną.
中文	危险	危险电压。可能导致生命危险或重伤危险。 操作设备时必须确保切断电源。

Technical Support:	Internet: http://www.siemens.com/lowvoltage/technical-support
--------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Notwendige Werkzeuge / Necessary tools / Outils nécessaires / Herramientas requeridas / 必要工具



cal. ISO 6789



Lieferumfang / Scope of delivery / Etendue de la livraison / Alcance de suministro / 供货范围



3VA1	100 / 160	3VA9113 - OKB01	3VA9114 - OKB01

3VA1	250	3VA9213 - OKB01	3VA9214 - OKB01	B3 x 16 mm
3VA2	100/160/250	3VA9123 - OKB01	3VA9124 - OKB01	
	400/630	3VA9353 - OKB01	3VA9354 - OKB01	B4 x 16 mm

3VA1	100 / 160	3VA9153 - OKB03	3VA9154 - OKB03

3VA1	250	3VA9253 - OKB03	3VA9254 - OKB03	3P: 3x 4P: 4x
3VA2	100 / 160 / 250	3VA9163 - OKB03	3VA9164 - OKB03	
	400 / 630	3VA9353 - OKB03	3VA9354 - OKB03	—

